

20 avril 2024

Membres de l'assemblée générale annuelle  
Comité culturel de Papineauville

## **OBJET : Rapport annuel 2023 des activités du Centre de généalogie de la Petite-Nation (CGPN).**

Le centre de généalogie fêtait ses 11 ans en 2023. Lors de l'assemblée générale annuelle tenue le 13 avril 2023, Alain Faubert, généalogiste chercheur agréé par le Bureau québécois d'attestation de compétence en généalogie (BQACG) et retraité de l'éducation, a accepté de poursuivre la gestion du CGPN, un des secteurs d'activité du Comité culturel de Papineauville (CCP). Avec une équipe de bénévoles déterminés au succès de l'organisme, des services ont été mis en place pour permettre aux usagers de trouver ce qu'ils ont besoin dans la recherche de leurs ancêtres grâce à l'impressionnante documentation de la bibliothèque de la salle Jeanne-Schryer, aux nombreuses bases de données informatisées et au savoir-faire de ses bénévoles.

### ***En bref***

Fondé en 2012, le CGPN contribue à la promotion et à la mise en valeur du patrimoine familial. Il s'est donné pour mission de favoriser la recherche dans le domaine de la généalogie, de la diffusion des histoires de familles pionnières et du partage des connaissances en généalogie. Membre de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie (FQSG), le CGPN est l'unique centre de généalogie dans la région et représente les 25 municipalités de la Petite-Nation. Il se distingue par la qualité de ses services et des outils de recherche qu'il offre à ses membres et au public, notamment par :

- l'accueil et l'orientation des visiteurs en salle de recherche;
- l'assistance personnalisée, le cas échéant, dans l'utilisation des bases de données et autres outils dans la salle de recherche (catalogue informatisé de la bibliothèque, du cahier de données pour la recherche manuscrite, du cahier en couleur *Mon Album de famille* pour enfants, du *Registre des familles pionnières de la seigneurie de la Petite-Nation*, etc.);
- une programmation variée offerte aux membres : présentation de conférences, d'ateliers de formation et d'initiation à la généalogie, d'activités scolaires et parascolaires, d'activités portes ouvertes au public et de parrainage auprès d'organismes publics souhaitant développer l'intérêt à la recherche généalogique auprès de leurs membres;
- la diffusion du *Bulletin du CGPN*, un média publié sur papier et sur le Web permettant au public de connaître les récents développements en généalogie et de découvrir les produits et services offerts par le CGPN;
- l'accès au centre de documentation Jeanne-Schryer comprenant plus de 2 100 documents indexés dans un catalogue numérisé et accessible sur le Web, incluant des répertoires de paroisses du Québec et de l'Ontario, des biographies, des histoires de familles, des guides et autres ouvrages d'intérêt généalogique et historique;
- l'accès gratuit des membres en salle de recherche aux bases de données payantes de l'Institut Drouin, du Groupe BMS2000 et du Programme de recherche en démographie historique (PRDH), le portail Ancestry, ainsi que des bases de données gratuites sur le Web telles que le Fichier Origine, les Avis de décès de la FQSG, Family Search, la Bibliothèque et Archives nationales du Québec (incluant l'accès aux archives des notaires du Québec des origines à 1937), à Parchemin, aux bases de données de la

Société généalogique de Québec (incluant les compagnies franches de la Marine et les familles pionnières de la Nouvelle-France), ainsi que le site Généalogie du Québec et d'Amérique française (communément appelé Nos Origines).

- Le service de recherche, d'impression d'affiches, de numérisation d'anciennes photos, etc.
- L'administration des dons reçus du public, qu'ils soient en argent ou sous forme de biens (documents de recherche de tout format, ouvrages de généalogie ou d'histoire, appareils audio-visuels pouvant servir à la consultation de divers documents).

### ***Les membres et les bénévoles au service à la clientèle du CGPN***

Depuis l'année de sa restructuration en 2018, le CGPN se fait connaître partout dans la Petite-Nation et dans l'Outaouais. En 2020, nous avons maintenu les frais d'adhésion régulière à 25 \$; c'est cette même année que nous avons ajouté une nouvelle forme d'adhésion, le membre extra, permettant l'accès gratuit à des bases de données du domicile des membres.

| Année       | # de membres |           |              |           |
|-------------|--------------|-----------|--------------|-----------|
|             | Réguliers    | Extras    | Honorifiques | Total     |
| 2013        | 23           |           |              | 23        |
| 2014        | 23           |           |              | 23        |
| 2015        | 21           |           |              | 21        |
| 2016        | 21           |           |              | 21        |
| 2017        | 20           |           |              | 20        |
| 2018        | 36           |           |              | 36        |
| 2019        | 68           |           |              | 68        |
| <b>2020</b> | <b>31</b>    | <b>33</b> | <b>14</b>    | <b>78</b> |
| 2021        | 25           | 32        | 3            | 60        |
| 2022        | 19           | 50        | 1            | 70        |
| 2023        | 14           | 53        | 1            | 68        |

Le CGPN doit compter sur ses bénévoles pour assurer son bon fonctionnement. C'est au sein du conseil d'administration du CCP qu'il rend compte de ses activités et de ses besoins.

### ***Visibilité et promotion***

Le 17 mars 2023, projet de collaboration avec Étienne Lussier, enseignant en histoire à l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau, pour l'élaboration d'une section du site Web de l'école sur son histoire : <https://ljp.csscv.gouv.qc.ca/notre-ecole/retour-dans-le-passe>.

Le 1<sup>er</sup> avril 2023, le CCP ainsi que le CGPN a participé au lancement du livre de Richard Bégin, *L'Hôtel British d'Aylmer, Au cœur de deux siècles d'histoire et de patrimoine*.

Le 21 avril 2023, la Municipalité de Papineauville a convié tous les bénévoles à une soirée de reconnaissance. Le CCP a proposé une liste de 24 bénévoles œuvrant dans ses secteurs d'activités, dont le patrimoine et la généalogie. Dans le cadre de la semaine de l'Action bénévole le 22 avril 2023, le CCP a souligné l'implication des bénévoles conseillers au CGPN, et aux bénévoles qui ont collaboré au maintien des activités du centre

de généalogie. Le CGPN tient à remercier Jacqueline Meloche, Claire Leblanc et Maurice Deschênes pour leur soutien indéfectible dans la gestion du centre de généalogie.

Le 14 septembre 2023, une entente de partenariat avec Nicole Bourgeois, de l'Association Sport, loisir de Lac-des-Plages, permettra en janvier 2024 de former et d'assister un groupe de 9 personnes sur la recherche généalogique en utilisant nos bases de données. Maurice Deschênes prend en charge ce dossier.

Le 1<sup>er</sup> octobre 2023, le CGPN profite des Journées de la culture pour faire portes ouvertes.

Le 14 octobre 2023, la MRC de Papineau organise un Salon des organismes de la Petite-Nation afin de permettre aux organismes de pouvoir se faire connaître et avoir la possibilité d'établir un réseau de contacts. Le CCP en a profité pour faire connaître ses services en matière de patrimoine.

Le 21 octobre 2023, le Réseau du patrimoine de Gatineau et de l'Outaouais organise un Salon du patrimoine à la Maison Fairview, dans le secteur Hull. Le CCP y a tenu un kiosque d'information à l'entrée et le directeur du CGPN a présenté une conférence sur le programme Jeunéalogie et la relève.

Le 12 décembre 2023, une rencontre s'est tenue avec les représentants de la FQSG pour discuter d'un partenariat avec les co-animateurs de l'atelier d'initiation à la généalogie, André Saint-Martin et Alain Faubert. L'atelier sera enregistré et diffusé sur le portail de la FQSG durant l'année 2024.

Le *Bulletin du CGPN* est envoyé par courriel aux membres en règle. Deux numéros ont paru en 2023. Ce bulletin a pour objectif d'informer les membres et amis du CGPN sur l'actualité généalogique. À ce jour, 33 numéros du *Bulletin du CGPN* sont accessibles en ligne sur le [portail Calaméo](#). Depuis la première publication en juillet 2018, près de 3 880 lectures ont été relevées. Une copie du bulletin est disponible à la salle de recherche Jeanne-Schryer et en format PDF sur le site Web du CGPN. Sur demande, le bulletin peut être imprimé et expédié (moyennant certains frais).

La 12<sup>e</sup> édition de la Semaine nationale de la généalogie (SNG), une initiative de la FQSG, a eu lieu du 18 au 25 novembre 2023. La SNG offre des activités de découvertes et d'initiation à la généalogie gratuitement partout au Québec dans le but de promouvoir la pratique de la généalogie et de faire connaître les services offerts par les sociétés de généalogie et les centres d'archives. Depuis 2002, la FQSG a instauré un programme de généalogie dans les écoles, appelé Jeunéalogie (jeunes et généalogie) organisé conjointement avec les sociétés de généalogie. Cette année 2023, le CGPN remercie les bénévoles qui ont assisté les enfants de l'école Saint-Pie X, à Papineauville, et de Prévention CÉSAR, représentant les maisons des jeunes de quatre communautés de la Petite-Nation (Chénéville, Papineauville, Ripon et Saint-André-Avellin). Une bourse de 500 \$ sera remise par la FQSG à la société de généalogie; les écoles recevront une bourse de 100 \$ par groupe d'élèves pour leur participation au projet, gracieuseté de la FQSG.

Lors de la clôture de la Semaine nationale de la généalogie, le samedi 25 novembre 2023, un atelier d'initiation à la généalogie, réalisé par un partenariat entre le CGPN et la Société de généalogie de l'Outaouais (SGO), a été produit gratuitement par la FQSG et a attiré plus de 150 participants. Cette présentation de deux heures fut un grand succès. Les participants n'avaient que des félicitations à partager avec les animateurs André Saint-Martin et Alain Faubert.

Le compte Facebook du CGPN génère beaucoup de visiteurs. Depuis sa création en février 2019, il présente des informations à jour sur des événements (ateliers de formation et conférences), des articles sur le patrimoine et la généalogie, des avis concernant l'accès à la salle de recherche, des rappels de rencontres, etc. À ce jour, nous avons 321 abonnés sur ce compte.

### ***Ateliers de formation et conférences***

Des conférences et des ateliers de formation sont offerts tout au long de l'année. Le CGPN s'appuie aussi sur des offres de formation et de conférences de la FQSG, de la SGO et de la Société historique Louis-Joseph-Papineau (SHLJP) afin de répondre aux besoins de ses membres.

- Un atelier de formation sur l'utilisation des bases de données du Groupe BMS2000, de Généalogie Québec (Institut Drouin), et du Programme de recherche en démographie historique (PRDH) a été donné le 12 mars 2023.
- Alain Faubert et André Saint-Martin ont présenté des ateliers de formation sur l'initiation à la généalogie. Les 25 mars, 30 septembre avec la SGO. Le 25 novembre avec la FQSG : une présentation auprès des membres de l'AQRP a eu lieu le 25 avril, puis le 17 octobre.
- Alain Faubert et Claire Leblanc ont offert un atelier de formation sur le registre foncier le 4 novembre.
- Rencontre de formation avec les 13 animateurs de Prévention CÉSAR, représentants les 4 maisons de jeunes de la Petite-Nation ; cette rencontre fut animée par Alain Faubert et Maurice Deschênes.
- La FQSG a proposé en 2023 les conférences :
  - Le Lac-Saint-Jean : la colonisation récente d'un royaume millénaire, par Anne-Julie Néron, le 26 janv.
  - Les origines géographiques et professionnelles des immigrants canadiens-français aux États-Unis, 1850-1910, par Danielle Gauvreau, le 23 févr.
  - Quelques aspects de la vie des femmes en Nouvelle-France à partir des registres de l'état civil, par Gilles Cayouette, le 30 mar.
  - La recherche généalogique en Allemagne... tout un défi!, par Claude Crégheur, le 28 sept.
  - La cohorte participative du Québec : une initiative entre la génétique et la généalogie, par Simon Girard, professeur à l'UQAC et responsable du projet Copaq, le 26 oct.
  - Construire une histoire de famille, par Jean-Pierre Proulx, le 18 nov.
  - De la table de cuisine au livre d'histoire : rôles familiaux et identitaires, par Sarah Hurlburt, le 21 nov.
- La FQSG a proposé aussi les ateliers de formation :
  - Les archives judiciaires criminelles par Rénald Lessard et Sylvie Bédard, archivistes à BANQ, par Rénald Lessard, archiviste-coordonnateur et Sylvie Bédard, archiviste à BANQ Québec, le 07 févr.
  - Le logiciel de généalogie Brother's Keeper, par Robert Pampalon, le 14 mars.
  - Rechercher un ancêtre acadien, par André-Carl Vachon, le 11 avr.
  - Nos mères de la Nouvelle-France!, par Kathleen Juneau Roy, le 2 mai.
  - Où trouver des documents cartographiques pouvant compléter des recherches généalogiques?, par Alban Berson, le 12 sept.
  - Ancestry.ca, par Guy Parent et Jeanne Maltais, le 3 oct.
  - L'immigration irlandaise, par Kathleen Juneau Roy, le 7 nov.
  - De la recherche à l'écriture, par Guy Parent, le 23 nov.
  - Les Patriotes de 1837-38 - la Révolution "canadienne", par Jean-François Veilleux, Ph. D. en histoire, le 5 déc.

- La Société historique Louis-Joseph-Papineau (SHLJP) a proposé aussi les conférences :
  - La protection du patrimoine humain au parc national de Plaisance et les perspectives de mise en valeur, par Jean-François Houle, le 25 mars.
  - Propagande ou Histoire? Le cas des Rébellions patriotes, par Anne-Marie Sicotte, le 28 mai.

### ***Formations suivies***

En 2023, la direction du CGPN a reçu une formation de mise à jour sur :

- *Brother's Keeper*, par la FQSG le 14 mars.
- *La vie des femmes en Nouvelle-France*, par la FQSG le 30 mars.
- Sur les documents cartographiques, par la FQSG le 12 sept.
- Sur la 2<sup>e</sup> phase de l'application de la loi 25 sur le traitement des données personnelles, par la FHQ le 21 sept.
- Sur la Modernisation de la protection des renseignements personnels et la loi 25, par la FQSG le 16 oct.
- *Introduction to Transkribus and the new User Interface*, par le consortium Read-Coop le 13 nov.

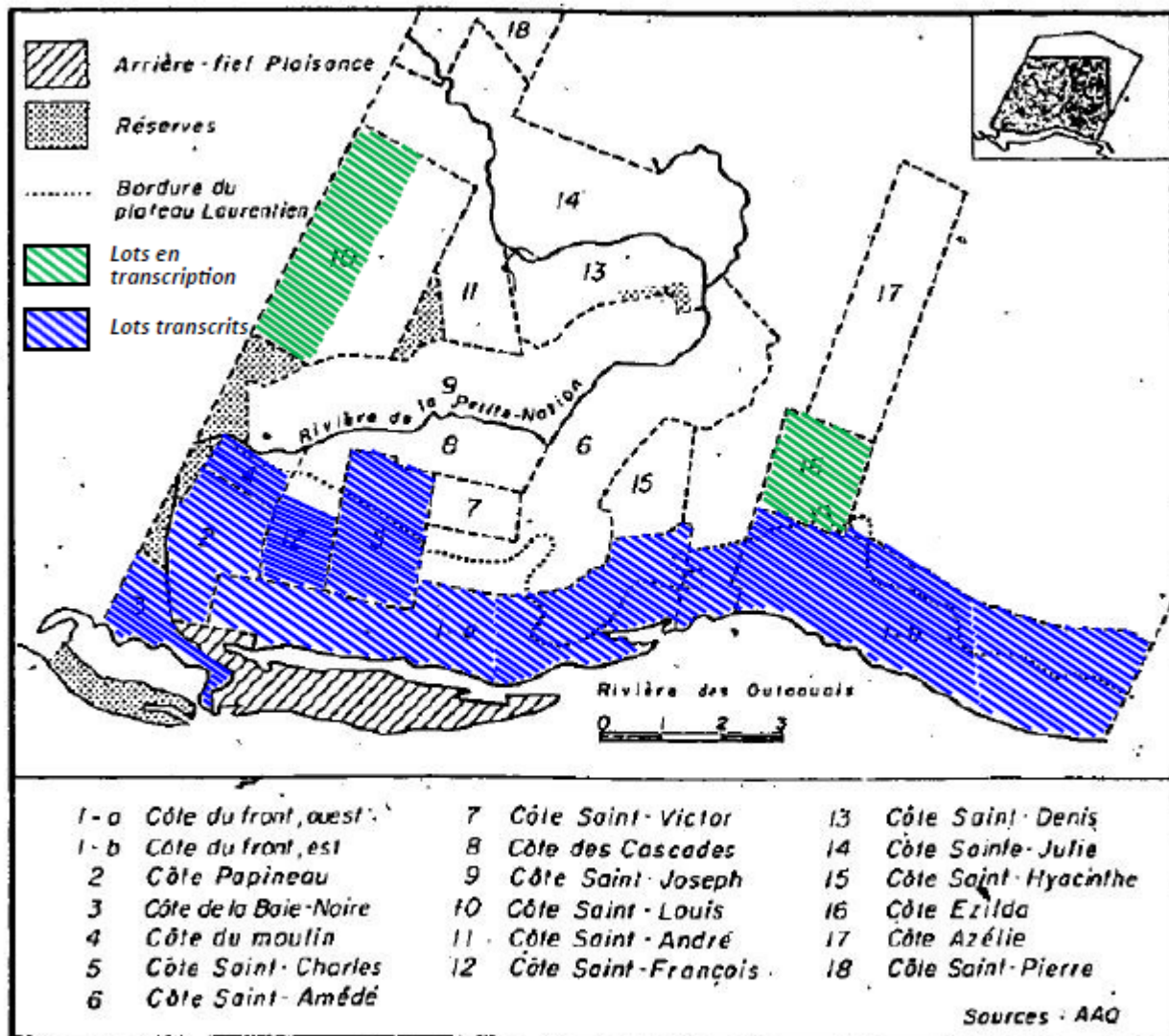
### ***Traitement des archives***

En 2023, nous avons traité les archives du don de Pierre Louis Lapointe et de la North Nation Mills.

Le 30 août 2023, rencontre de collaboration avec Jean-François Houle, de la SÉPAQ, pour un projet de développement du parc des chutes de Plaisance. Ce dernier souhaite que le CGPN entreprenne l'inventaire du don reçu de la North Nation Mills afin de lui permettre d'effectuer des recherches pour son projet. En retour, une contribution de 7 560 \$ sera remise au CGPN au début de 2024.

### ***Projet du terrier de la seigneurie de la Petite-Nation***

Depuis mai 2021, un comité travaille sous la coordination d'Alain Faubert afin de faire la transcription du cahier terrier de la seigneurie dans une base de données File MakerPro. Le projet du Terrier de la seigneurie de la Petite-Nation est rendu possible grâce à une entente de développement culturel avec la MRC de Papineau qui a remis une subvention de 5 800 \$ au CCP dans le cadre de ce projet. Il permet d'entreprendre la transcription du contenu du cahier terrier en tenant compte des informations du cahier des cens et rentes de la seigneurie et des actes de concession disponibles. Ce projet présentera un portrait très précis sur la vie des censitaires à l'époque des seigneurs Papineau. Il a été élaboré avec le soutien de Jean-Pierre Proulx et Jean-Luc Verville pour la réalisation de la base de données et la précieuse aide de Michelle Gélinas qui possède une expérience considérable en généalogie et des connaissances en paléographie pour la transcription.



Actuellement, la transcription du Terrier couvre toute la côte du Front, la côte Papineau, la côte de la Baie-Noire, la côte du Moulin, la côte Saint-Charles, la côte Saint-François, ci-haut représentées en bleu. Ces lots se situent entre Plaisance (à l'est) jusqu'à Fassett (à l'ouest). Les secteurs au nord sont à transcrire et ceux en vert sont actuellement en transcription. Toutes les transactions notariées (concession, vente, cession, donation, etc.) des lots transcrits ainsi que les informations comprises dans le Terrier et le cahier des cens et rentes ont été entrées dans une base de données qui pourra être traitée dans le but d'en faire une publication. Ce projet réunit un groupe de chercheurs dans le but de rendre accessible l'historique des lots concédés sur le territoire du début de la seigneurie de la Petite-Nation sous Joseph Papineau, en 1803, jusqu'à l'abolition du régime seigneurial, en 1854.

### **Bibliothèque**

La salle Jeanne-Schryer comprend une salle de recherche informatisée, une salle de lecture et une bibliothèque de près de 2 100 ouvrages de généalogie et d'histoire comprenant les bibliographies, des biographies, des relevés de cimetières, des livres de familles, des dictionnaires de généalogie, des greffes de

notaires, des guides de généalogie, des ouvrages spécialisés sur la milice et les militaires, la collection des Rapports des Archives nationales du Québec, des ouvrages d'histoire, des livres de paroisses, la série sur le Programme de recherche en démographie historique (PRDH), des recensements, des ouvrages spécialisés sur l'Acadie, plusieurs série de dictionnaires généraux et biographiques, les répertoire par région administrative du Québec et d'autres de l'Ontario, ainsi que des revues et des ouvrages en lien avec l'histoire et la généalogie. Le CGPN investie une partie de ses fonds dans l'achat d'ouvrages en lien avec la recherche en généalogie. Des dons de particuliers ou d'associations permettent d'enrichir la bibliothèque en ouvrages d'intérêt. Le parc informatique du CGPN a été renouvelé en mars 2022 avec l'achat de 6 appareils.

### ***Production littéraire***

Le projet d'édition du livre sur le moulin seigneurial de la Petite-Nation a vu le jour en 2021. Un comité de rédaction composé de Claire Leblanc, Nicole Hébert, Maurice Deschênes, sous la coordination d'Alain Faubert, a travaillé à la recherche et la rédaction d'un récit sur le moulin seigneurial et la vie seigneuriale durant l'époque des Papineau. L'échéancier du comité d'édition a été respecté et le lancement du livre *Un Moulin disparu – Le moulin banal de la seigneurie de la Petite-Nation* a eu lieu les 21 et 22 décembre 2023, au local du CGPN. L'ouvrage de 316 pages a été rédigé pour marquer le 200<sup>e</sup> anniversaire du moulin banal de la seigneurie de la Petite-Nation. Il est disponible dans la [section Boutique](#) du site Web du CGPN au prix régulier de 40 \$, pour les membres, 35 \$.

### ***200<sup>e</sup> anniversaire du moulin seigneurial de la Petite-Nation***

En 2023, le 200<sup>e</sup> anniversaire du moulin seigneurial de la Petite-Nation s'est poursuivi avec la production de l'ouvrage sur le moulin. Un volet aménagement du site du Parc du Moulin-Seigneurial-Papineau a également fait partie du 2<sup>e</sup> volet du projet, afin de rehausser sa valeur esthétique et l'enrichir en matière d'interprétation du patrimoine. Le rapport de reddition de compte a été soumis à la MRC de Papineau et au ministère de la Culture et des Communications en mars 2024.

### ***Défis pour 2024***

Afin de susciter l'intérêt du public pour la généalogie, il est important d'innover au niveau numérique et d'organiser des activités regroupant nos aînés et les générations qui les suivent. Ceci nous permettra à coup sûr d'attirer des jeunes et des moins jeunes pour assurer la relève dans nos activités. Le projet Jeunéalogie fait partie de ces projets à élaborer annuellement; avec les effectifs en place, il pourrait être envisageable de faire ce projet deux fois par année, une fois au primaire et une autre au secondaire. De plus, un partenariat avec Prévention CESAR et les Maisons des jeunes de la Petite-Nation, ainsi qu'avec le service des loisirs de Lac-des-Plages est entrepris. Un projet de Club de généalogie au secondaire sera à envisager pour 2024. Ces projets auront certainement des retombées significatives, assurant la pérennité du CGPN.

Après avoir approuvé un nouveau format d'adhésion extra, c'est-à-dire l'accès gratuit des membres extras aux bases de données sur Internet via notre site Web dans le confort de leur domicile, on ne peut qu'affirmer que cette option est un succès. Cette forme d'adhésion est très avantageuse car elle permet une économie très appréciable sur les coûts d'accès réguliers aux bases de données du PRDH et au groupe BMS2000. Un plan de publicité est nécessaire pour attirer de nouveaux membres.

Le projet *Histoire de nos familles* sur Ancestry.ca en est à sa troisième phase. Ce projet permet un accès direct à de la documentation numérisée telle que les recensements de l'époque, les actes notariés (actes de vente, de mariage, testaments, inventaires, donations, etc.), les photos anciennes celles de stèles (pierres tombales), ainsi que des documents d'histoire (journaux de l'époque évoquant un événement ou autres documents). Nous en sommes à associer le registre terrier à cette base de données qui comprend à ce jour plus de 16 960 individus.

Un nouveau projet littéraire démarrera en 2024 avec le *Terrier de la seigneurie de la Petite-Nation*. La transcription du cahier terrier se poursuit actuellement et permettra la rédaction d'un récit sur la vie des habitants de la seigneurie depuis le début de la seigneurie de la Petite-Nation sous Joseph Papineau, en 1803, jusqu'à l'abolition du régime seigneurial, en 1854.

L'assistance personnalisée pour effectuer de la recherche d'ancêtres se poursuivra sur rendez-vous. Nous poursuivrons la numérisation de nos archives et celles de nos donateurs. Le CGPN gère des documents d'archives qui nous renseignent sur notre histoire locale et régionale : des livres de délibération de la Cour de circuit (1860-1960), des déclarations de décès, des inventaires, des photos et autres documents du comté de Papineau. Notre mission est de faire connaître et rendre plus facilement accessible le contenu des archives locales du patrimoine documentaire de Papineauville et de la Petite-Nation et leurs collections.

Nous remercions la Municipalité de Papineauville pour leur contribution en nous offrant les locaux utilisés par le PCGPN dans l'édifice Denis-Benjamin-Papineau qui est le seul centre de généalogie dans la Petite-Nation.

Alain Faubert  
Directeur du Centre de généalogie de la Petite-Nation  
Vice-président du Comité culturel de Papineauville  
819 427-5511, poste 2508  
Courriel :  
[info.cgpn@gmail.com](mailto:info.cgpn@gmail.com)  
[culture.papineauville@gmail.com](mailto:culture.papineauville@gmail.com)